



# Nordhäuser Ratskurier

Ausgabe Nr. 12/2005

Amtsblatt der Stadt Nordhausen

17. Dezember 2005/15. Jahrgang

## Amtlicher Teil

### Neufassung der Satzung für die öffentlichen Entwässerungseinrichtungen der Stadt Nordhausen (Entwässerungssatzung - EWS -) Beschluss des Stadtrates Nr. BV/0367/2005

Aufgrund der §§ 2 Abs. 1 und 2, 19 Abs. 1, 20 Abs. 2 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung in der Fassung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41) - ThürKO – zuletzt geändert durch Gesetz vom 10.03.2005 (GVBl. S. 58) sowie der §§ 2, 7, 12 und 14 des Thüringer Kommunalabgabengesetzes vom 19.09.2000 (GVBl. S. 301), – ThürKAG – zuletzt geändert durch Gesetz vom 17.12.2004 (GVBl. S. 889) hat der Stadtrat in seiner Sitzung am 02.11.2005 folgende Satzung über die öffentlichen Entwässerungseinrichtungen der Stadt Nordhausen (Entwässerungssatzung - EWS -) beschlossen:

#### § 1 Öffentliche Einrichtungen

(1) Die Stadt betreibt die Abwasserbeseitigung durch den Stadtentwässerungsbetrieb - Eigenbetrieb der Stadt Nordhausen - als zwei öffentliche Einrichtungen. Die eine öffentliche Einrichtung umfasst das Stadtgebiet (genannt „Stadt Nordhausen“). Die andere öffentliche Einrichtung umfasst das Gebiet der Gemeinden Rodishain und Stempeda (genannt „Rodishain/Stempeda“).

(2) Die Entwässerungseinrichtungen umfassen die leitungsgebundene Entwässerungsanlage und die Fäkalschlammabfuhranlage. Art und Umfang der Entwässerungseinrichtungen bestimmt die Stadt.

(3) Zu den öffentlichen Entwässerungsanlagen gehören auch die Grundstücksanschlüsse.

(4) Für die Herstellung, Anschaffung und die Inanspruchnahme der öffentlichen Entwässerungseinrichtungen werden Beiträge und Gebühren nach der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung (BGS-EWS) erhoben.

#### § 2 Grundstücksbegriff - Grundstückseigentümer

(1) Grundstück im Sinne dieser Satzung ist das Grundstück im Sinne des Grundbuchrechts. Mehrere Grundstücke oder Teile von ihnen stellen ein Grundstück im Sinne dieser Satzung dar, wenn sie wegen verbindlicher planerischer Feststellungen oder tatsächlicher Geländebeziehungen nur in dieser Form baulich oder gewerblich nutzbar sind, die zusammenzufassenden Grundstücke oder Grundstücksteile aneinander grenzen und die Eigentumsverhältnisse insoweit identisch sind.

(2) Die in dieser Satzung für die Grundstückseigentümer erlassenen Vorschriften gelten auch für Erbbauberechtigte und Inhaber eines dinglichen Nutzungsrechtes im Sinne des Artikels 233 § 4 des Einführungsgesetzes zum Bürgerlichen Gesetzbuch (EGBGB). § 2 Abs. 3 ThürKAG bleibt unberührt.

#### § 3 Begriffsbestimmungen

Im Sinne dieser Satzung haben die nachstehenden Begriffe folgende Bedeutung:

##### 1. Abwasser

ist Wasser, das durch häuslichen, gewerblichen, landwirtschaftlichen oder sonstigen Gebrauch verunreinigt oder sonst in seinen Eigenschaften verändert ist oder das von Niederschlägen aus dem Bereich von bebauten oder befestigten Flächen abfließt. Die Bestimmungen dieser Satzung gelten nicht für das in landwirtschaftlichen Betrieben anfallende Abwasser, einschließlich Jauche und Gülle, das dazu bestimmt ist, auf landwirtschaftlich, forstwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzte Böden aufgebracht zu werden; nicht zum Aufbringen bestimmt ist insbesondere das menschliche Fäkalabwasser.

##### 2. Kanäle

sind die Schmutzwasserkanäle und Niederschlagswasserkanäle einschließlich der Sonderbauwerke wie z. B. Regenrückhaltebecken, Pumpwerke, Regenüberläufe.

##### 3. Schmutzwasserkanäle

dienen ausschließlich der Aufnahme von Schmutzwasser.

##### 4. Niederschlagswasserkanäle

dienen ausschließlich der Aufnahme von Niederschlagswasser oder von in Grundstückskläranlagen vorbehandeltem Abwasser, sofern dieses vor der Einleitung in ein Gewässer keiner weiteren Behandlung bedarf.

##### 5. Zentral- oder Sammelkläranlagen

sind Anlagen zur Reinigung des in den Kanälen gesammelten Abwassers einschließlich der Ableitung zum Gewässer.

##### 6. Grundstücksanschlüsse (Anschlusskanäle)

sind die Leitungen vom jeweiligen Kanal bis zur Übergabestelle. Die Übergabestelle befindet sich, sofern in dieser Satzung nichts anderes bestimmt ist, an der Grundstücksgrenze.

##### 7. Grundstücksentwässerungsanlagen

sind die Einrichtungen eines Grundstücks, die dem Sammeln, Ableiten und gegebenenfalls der Behandlung des Abwassers dienen.

##### 8. Grundstückskläranlagen

sind Anlagen eines Grundstücks zur Behandlung von Abwasser. Gruben zur Sammlung des Abwassers sind den Grundstückskläranlagen gleichgestellt.

##### 9. Fäkalschlamm

ist der Anteil des Abwassers, der in der Grundstückskläranlage zurückgehalten wird und im Rahmen der öffentlichen Entsorgung in Abwasseranlagen eingeleitet oder eingebracht wird.

#### § 4 Anschluss- und Benutzungsrecht

(1) Jeder Grundstückseigentümer kann verlangen, dass sein Grundstück, das durch einen Kanal erschlossen ist, nach Maßgabe dieser Satzung an die öffentliche Entwässerungsanlage angeschlossen wird. Er ist berechtigt, nach Maßgabe der §§ 14 bis 17 alles auf seinem Grundstück anfallende Abwasser in die öffentliche Entwässerungsanlage einzuleiten, sofern der Anschluss des Grundstücks hergestellt ist. Grundsätzlich darf kein Niederschlagswasser in den Schmutzwasserkanal eingeleitet werden. Welche Grundstücke durch einen Kanal erschlossen werden, bestimmt die Stadt. Der Grundstückseigentümer kann unbeschadet weitergehender bundes- und landesgesetzlicher Vorschriften nicht verlangen, dass neue Kanäle hergestellt oder bestehende Kanäle geändert werden.

(2) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstück das dort anfallende Abwasser nicht in die Entwässerungsanlage mit Sammelkläranlage eingeleitet werden kann, sind zum Anschluss an die öffentliche Fäkalschlammabfuhranlage und zu deren Benutzung berechtigt.

##### (3) Ein Anschluss- und Benutzungsrecht besteht nicht,

- wenn das Abwasser wegen seiner Art und Menge nicht ohne weiteres von der öffentlichen Entwässerungseinrichtung übernommen werden kann und besser von demjenigen behandelt wird, bei dem es anfällt - im besonderen sind die §§ 15 und 16 zu beachten;
- solange eine Übernahme des Abwassers technisch oder wegen des unverhältnismäßig hohen Aufwands nicht möglich ist;
- wenn die gesonderte Behandlung des Abwassers wegen der Siedlungsstruktur das Wohl der Allgemeinheit nicht beeinträchtigt.

(4) Unbeschadet des Absatzes 3 besteht ein Benutzungsrecht nicht, soweit eine Versickerung oder anderweitige Beseitigung von Niederschlagswasser ordnungsgemäß möglich ist. Die Stadt kann hiervon Ausnahmen zulassen oder bestimmen, wenn die Ableitung von Niederschlagswasser aus betriebstechnischen Gründen erforderlich ist.

#### § 5 Anschluss- und Benutzungszwang

(1) Die zum Anschluss Berechtigten (§ 4 Abs. 1) sind - ohne dass es einer gesonderten Anordnung der Stadt bedarf - verpflichtet, bebaut und auch unbebaute Grundstücke, wenn dort Abwasser anfällt, an die öffentliche Entwässerungsanlage anzuschließen (Anschlusszwang). Ein Anschlusszwang besteht nicht, wenn der Anschluss rechtlich oder tatsächlich unmöglich ist. Ein Grundstück gilt als bebaut, wenn auf ihm bauliche Anlagen, bei deren Benutzung Abwasser anfallen kann, dauernd oder vorübergehend vorhanden sind.

(2) Die zum Anschluss an die öffentliche Fäkalschlammabfuhranlage Berechtigten (§ 4 Abs. 2) sind verpflichtet, für ihre Grundstücke die öffentliche Fäkalschlammabfuhranlage zu benutzen. Zufahrt und Grundstückskläranlage sind so instand zu halten, dass jederzeit ungehindert die Abfuhr erfolgen kann.

(3) Von Grundstücken, die an die zentrale Entwässerungsanlage angeschlossen sind, oder von denen der Fäkalschlamm entsorgt wird, ist im Umfang des Benutzungsrechts alles Abwasser in die zentrale Entwässerungsanlage einzuleiten bzw. bei der Fäkalschlammabfuhranlage der Grundstückskläranlage zuzuführen (Benutzungszwang). Verpflichtet sind die Grundstückseigentümer und alle Benutzer der Grundstücke. Sie haben auf Verlangen der Stadt die dafür erforderliche Überwachung zu dulden.

#### § 6 Befreiung von Anschluss- oder Benutzungszwang

(1) Von der Verpflichtung zum Anschluss oder zur Benutzung wird auf Antrag ganz oder zum Teil befreit, wenn der Anschluss oder die Benutzung aus besonderen Gründen auch unter Berücksichtigung der Erfordernisse des Gemeinwohls nicht zumutbar ist.

Eine Befreiung von der Fäkalschlammabfuhranlage kann insbesondere für landwirtschaftliche Betriebe erfolgen, wenn der dort anfallende Fäkalschlamm auf betriebseigenen Ackerflächen ordnungsgemäß aufgebracht werden kann. Der Antrag auf Befreiung ist unter Angabe der Gründe schriftlich bei der Stadt einzureichen.

(2) Die Befreiung kann befristet unter Bedingungen, Auflagen und Widerrufsvorbehalt erteilt werden.



## A m t l i c h e r T e i l

### § 7 Sondervereinbarungen

(1) Ist der Eigentümer nicht zum Anschluss oder zur Benutzung berechtigt oder verpflichtet, so kann die Stadt durch Vereinbarung ein besonderes Benutzungsverhältnis begründen.

(2) Für dieses Benutzungsverhältnis gelten die Bestimmungen dieser Satzung und der Beitrags- und Gebührensatzung entsprechend. Soweit es sachgerecht ist, kann die Sondervereinbarung auch abweichende Regelungen treffen.

### § 8 Grundstücksanschluss

(1) Jedes an die öffentliche Entwässerungsanlage anschließbare Grundstück ist mit einem Grundstücksanschluss an den Schmutzwasserkanal und mit einem Grundstücksanschluss an den Niederschlagswasserkanal zu versehen. Werden aus technischen Gründen oder auf Wunsch des Grundstückseigentümers weitere Anschlüsse erforderlich, schließt die Stadt dafür eine Sondervereinbarung ab, wobei der Grundstückseigentümer die Kosten für zusätzliche Anschlüsse grundsätzlich selbst zu tragen hat. Die Grundstücksanschlüsse werden von der Stadt hergestellt, erneuert, geändert und unterhalten. Die Grundstücksanschlüsse sind Teil der öffentlichen Entwässerungsanlage.

(2) Die Stadt kann einen Grundstücksanschluss mit einem Kontrollschacht oder Übergabeschacht ausstatten. Wird ein solcher errichtet, ist dieser die Übergabestelle im Sinne des § 3 Punkt 6 und Teil der öffentlichen Entwässerungsanlage. Soll bei bestehenden Grundstücksanschlüssen ein vorhandener Schacht als Übergabestelle festgelegt werden, ist dies nur nach Zustimmung der Stadt möglich. Ist kein Kontrollschacht oder Übergabeschacht vorhanden, befindet sich die Übergabestelle an der Grundstücksgrenze.

(3) Grenzt ein Grundstück mit seinen Entwässerungsleitungen nicht direkt an einen öffentlichen Anschlusskanal, sondern verlaufen die Leitungen dorthin über angrenzende Grundstücke, befindet sich die Übergabestelle dort, wo der Anschlusskanal zum ersten Mal vom öffentlichen Straßenkörper auf ein privates Grundstück übergeht. Die Stadt ist in diesem Fall nicht verpflichtet, das betroffene Grundstück durch einen eigenen Grundstücksanschluss an die öffentliche Entwässerungseinrichtung anzuschließen.

(4) Die Stadt bestimmt Art, Nennweite und Führung der Grundstücksanschlüsse. Sie bestimmt auch, wo und an welchen Kanal anzuschließen ist. Begründete Wünsche der Grundstückseigentümer werden dabei nach Möglichkeit berücksichtigt. Die Stadt kann verlangen, dass mehrere Grundstücksentwässerungsleitungen zusammengeführt und an die vorgesehenen oder vorhandenen Grundstücksanschlüsse angeschlossen werden.

(5) Jeder Eigentümer, dessen Grundstück an die öffentliche Entwässerungsanlage angeschlossen oder anzuschließen ist, muss die Verlegung von Grundstücksanschlüssen, den Einbau von Schächten, Schiebern, Messeinrichtungen und dergleichen und von Sonderbauwerken zulassen, ferner das Anbringen von Hinweisschildern dulden, soweit diese Maßnahmen für die ordnungsgemäße Beseitigung des auf seinem Grundstück anfallenden Abwassers erforderlich sind.

(6) Für Grundstücke, die durch Teilung von bereits an die öffentliche Entwässerungsanlage angeschlossenen Grundstücken entstehen, besteht kein Anspruch auf einen separaten Grundstücksanschluss. Soll auf Wunsch des Grundstückseigentümers ein gesonderter oder ein weiterer Grundstücksanschluss hergestellt werden, sind die näheren Einzelheiten, insbesondere der Kostentragung, vorab in einer gesonderten Vereinbarung zu regeln. Das gilt auch, sofern bestehende Grundstücksanschlüsse auf Wunsch des Grundstückseigentümers nachträglich geändert werden sollen.

### § 9 Grundstücksentwässerungsanlage

(1) Jedes Grundstück, das an die öffentliche Entwässerungseinrichtung angeschlossen wird, ist vorher vom Grundstückseigentümer mit einer Grundstücksentwässerungsanlage zu versehen, die nach dem Stand der Technik herzustellen, zu betreiben, zu unterhalten und zu ändern ist.

(2) Die Grundstücksentwässerungsanlage ist mit einer Grundstückskläranlage zu versehen, wenn das Abwasser keiner Zentral- oder Sammelkläranlage zugeführt wird. Die Grundstückskläranlage ist auf dem anzuschließenden Grundstück so zu erstellen, dass die Abfuhr des Fäkalschlammes durch Entsorgungsfahrzeuge möglich ist; sie ist Bestandteil der Grundstücksentwässerungsanlage.

(3) Die Stadt kann verlangen, dass am Ende der Grundstücksentwässerungsanlage ein Messschacht zu erstellen ist.

(4) Besteht zum Kanal kein ausreichendes natürliches Gefälle, so kann die Stadt vom Grundstückseigentümer den Einbau und Betrieb einer Hebeanlage bzw. Pumpe zur Entwässerung des Grundstücks verlangen, wenn ohne diese Anlage eine ordnungsgemäße Beseitigung der Abwässer bei einer dem Stand der Technik entsprechenden Planung und Ausführung des Kanalsystems nicht möglich ist.

(5) Der Grundstückseigentümer ist verpflichtet, für Anlagen gemäß Abs. 4 zur Gewährleistung eines ordnungsgemäßen Betriebes die erforderlichen vorsorglichen Wartungen durchzuführen oder durchführen zu lassen. Die Stadt kann für den Einzelfall den Abschluss und Nachweis entsprechender Wartungsverträge mit fachkundigen Firmen verlangen.

(6) Gegen den Rückstau des Abwassers aus dem Abwassernetz hat sich jeder Anschlussnehmer selbst zu schützen. Rückstauenebene ist die Straßenoberkante.

(7) Entspricht eine vorhandene Grundstücksentwässerungsanlage nicht oder nicht mehr den jeweils gültigen Gesetzen, Bestimmungen und Normen und ist dadurch eine Verunreinigung oder Gefährdung des Grundwassers oder eines Gewässers möglich, hat der Grundstückseigentümer sie den Erfordernissen auf eigene Kosten anzupassen. Die Stadt kann dazu für den Einzelfall Anordnungen erlassen. Für die vorzunehmenden Maßnahmen ist eine angemessene Frist zur

Durchführung zu setzen. Die Bestimmungen der §§ 10 bis 12 dieser Satzung gelten entsprechend.

(8) Die Grundstücksentwässerungsanlagen sowie Arbeiten daran sind nach dem Stand der Technik auszuführen und nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen zulassungs- und abnahmepflichtig.

### § 10 Zulassung der Grundstücksentwässerungsanlage

(1) Bevor die Grundstücksentwässerungsanlage hergestellt oder geändert wird, ist bei der Stadt ein entsprechender Entwässerungs- bzw. Änderungsantrag zusammen mit folgenden Unterlagen in doppelter Fertigung einzureichen:

a) Übersichtslageplan mit dem zu entwässernden Grundstück im Maßstab 1 : 1.000,

b) Lageplan des zu entwässernden Grundstückes. Der Plan muss folgendes enthalten (sofern geplant oder vorhanden):

Lage der Entwässerungsleitungen im Erdreich, mit Angabe von Sohlhöhen, Material, Durchmesser und Gefälle,  
Schächte mit Sohl- und Deckelhöhen sowie Sohlhöhen der zu- und abgehenden Leitungen,

Armaturen (z. B. Rückstausicherungen, Absperrschieber),

Abwasserhebeanlagen oder Pumpwerke mit Angabe der Förderleistung,

Gebäudedachflächen sowie alle sonstigen befestigten Flächen mit Angabe der Art der Befestigung (z. B. Pflaster, Bitumen, Beton, Schotter) und der jeweiligen Höhe,

Sinkkästen, Straßen- od. Hofabläufe, Dachrinnen (Fallrohre)

Speicher zum Auffangen des Niederschlagswassers mit Angabe des nutzba-

ren Speichervolumens,

Vorrichtungen zur Versickerung des Niederschlagswassers (z. B. Rigolen, Sickerschächte) sowie

im Falle des § 9 Abs. 2 die Grundstückskläranlage einschließlich der befestigten Zufahrt für die Fäkalschlamm Entsorgung.

Alle Höhenangaben sind auf Normal-Null zu beziehen. Der Maßstab ist so zu wählen, dass alle geforderten Angaben zweifelsfrei zu erkennen sind.

c) Auf gesonderte Anforderung hin sind darüber hinaus Grundriss- und Flächenpläne der Gebäude einzureichen, aus denen die Fußbodenhöhe der Geschosse, die Nutzung der Räume, die Lage der Entwässerungsleitungen in oder unter der Sohlplatte mit Angabe von Sohlhöhen, Material, Durchmesser und Gefälle sowie die Lage der Dachrinnen und sonstiger Fallrohre für Abwasser zu entnehmen sind.

Alle Höhenangaben sind auf Normal-Null zu beziehen. Der Maßstab ist so zu wählen, dass alle geforderten Angaben zweifelsfrei zu erkennen sind.

d) Auf gesonderte Anforderung hin sind weiterhin Längsschnitte aller Leitungen mit Darstellung der Entwässerungsgegenstände im Maßstab 1 : 100, bezogen auf Normal-Null (NN) nachzureichen, aus denen insbesondere die Gelände- und Kanalsohlenhöhen, die maßgeblichen Kellersohlenhöhen, Querschnitte und Gefälle der Kanäle und Schächte sowie die höchste Grundwasser Oberfläche zu ersehen sind.

e) wenn Gewerbe- oder Industrieabwasser oder Abwasser, das in seiner Beschaffenheit erheblich vom Haushaltsabwasser abweicht, zugeführt werden, ferner Angaben über

– Zahl der Beschäftigten und der ständigen Bewohner auf dem Grundstück,

– wenn deren Abwasser miterfasst werden soll,

– Menge und Beschaffenheit des Verarbeitungsmaterials, der Erzeugnisse,

– die abwassererzeugenden Betriebsvorgänge,

– Höchstzufluss und Beschaffenheit des zum Einleiten bestimmten Abwassers,

– die Zeiten, in denen eingeleitet wird die Vorbehandlung des Abwassers

(Kühlung, Reinigung, Neutralisation, Dekontaminierung) mit Bemessungsnachweisen.

– Angaben über Behandlung und Verbleib von anfallenden Rückständen aus Produktion oder evtl. Abwasservorbehandlung (z.B. Feststoffe, Schlämme, Leichtstoffe)

Soweit nötig sind die Angaben zu ergänzen durch den wasserwirtschaftlichen Betriebsplan (Zufluss, Verbrauch, Kreislauf, Abfluss) und durch Pläne der zur Vorbehandlung beabsichtigten Einrichtungen.

Die Pläne haben den bei der Stadt ausliegenden Planmustern zu entsprechen. Alle Unterlagen sind von den Bauherren und Planfertigern zu unterschreiben.

(2) Die Stadt prüft, ob die beabsichtigten Grundstücksentwässerungsanlagen den Bestimmungen dieser Satzung entsprechen. Ist das der Fall, so erteilt die Stadt schriftlich ihre Zustimmung und gibt eine Fertigung der eingereichten Unterlagen mit Zustimmungsvermerk zurück. Die Zustimmung kann unter Bedingungen und Auflagen erteilt werden. Andernfalls setzt die Stadt dem Bauherrn unter Angabe der Mängel eine angemessene Frist zur Berichtigung. Die geänderten Unterlagen sind sodann erneut einzureichen.

(3) Mit der Herstellung oder Änderung der Grundstücksentwässerungsanlagen darf erst nach schriftlicher Zustimmung der Stadt begonnen werden. Eine Genehmigungspflicht nach sonstigen, insbesondere nach straßen-, bau- und wasserrechtlichen Bestimmungen bleibt durch die Zustimmung unberührt.

(4) Von den Bestimmungen der Absätze 1 und 3 kann die Stadt Ausnahmen zulassen.

### § 11 Herstellung und Prüfung der Grundstücksentwässerungsanlage

(1) Die Grundstückseigentümer haben der Stadt den Beginn des Herstellens, des Änderns, des Ausführens größerer Unterhaltungsarbeiten oder des Beseitigens der Grundstücksentwässerungsanlage drei Tage vorher schriftlich anzuzeigen und gleichzeitig den Unternehmer zu benennen. Muss wegen Gefahr im Verzug mit den Arbeiten sofort begonnen werden, so ist der Beginn unverzüglich schriftlich anzuzeigen. In diesem Fall ist unabhängig von der schriftlichen Anzeige eine telefonische Benachrichtigung innerhalb des auf den Beginn der Sofortmaßnahme folgenden Werktages erforderlich.

(2) Die Stadt ist berechtigt, die Arbeiten zu überprüfen und die Abnahme zu verlangen. Alle Leitungen dürfen nur mit vorheriger Zustimmung der Stadt bzw.



## A m t l i c h e r T e i l

nach erfolgter Abnahme verdeckt werden. Andernfalls sind sie auf Anordnung der Stadt freizulegen.

(3) Die Grundstückseigentümer haben zu allen Überprüfungen Arbeitskräfte, Geräte und Werkstoffe bereitzustellen.

(4) Festgestellte Mängel sind innerhalb einer angemessenen Frist durch die Grundstückseigentümer zu beseitigen. Die Beseitigung der Mängel ist der Stadt zur Nachprüfung anzuzeigen.

(5) Die Stadt kann verlangen, dass die Grundstücksentwässerungsanlagen nur mit ihrer Zustimmung in Betrieb genommen werden. Die Zustimmung kann insbesondere davon abhängig gemacht werden, dass seitens des vom Grundstückseigentümer beauftragten Unternehmers eine Bestätigung über die Dichtigkeit und Funktionsfähigkeit der Anlagen vorgelegt wird.

(6) Die Zustimmung nach § 10 Abs. 3 und die Prüfung der Grundstücksentwässerungsanlage durch die Stadt befreien den Grundstückseigentümer, den Bauherrn, den ausführenden Unternehmer und den Planfertiger nicht von der Verantwortung für die vorschriftsmäßige und fehlerfreie Planung und Ausführung der Anlage.

### § 12 Überwachung

(1) Die Stadt ist befugt, die Grundstücksentwässerungsanlagen jederzeit zu überprüfen, Abwasserproben zu entnehmen und Messungen durchzuführen. Dasselbe gilt für die Grundstücksanschlüsse und Messschächte, wenn die Stadt sie nicht selbst unterhält. Zu diesem Zweck sind den Beauftragten der Stadt, die sich auf Verlangen auszuweisen haben, ungehindert Zugang zu allen Anlageteilen zu gewähren und die notwendigen Auskünfte zu erteilen. Die Grundstückseigentümer werden davon vorher möglichst verständigt; das gilt nicht für Probenentnahmen und Abwassermessungen.

(2) Der Grundstückseigentümer ist verpflichtet, die von ihm zu unterhaltenden Grundstücksentwässerungsanlagen in Abständen von zehn Jahren durch einen fachlich geeigneten Unternehmer auf Bauzustand, insbesondere Dichtigkeit und Funktionsfähigkeit untersuchen und festgestellte Mängel beseitigen zu lassen. Über die durchgeführten Untersuchungen und über die Mängelbeseitigung ist der Stadt eine Bestätigung des damit beauftragten Unternehmers vorzulegen. Die Stadt kann darüber hinaus jederzeit verlangen, dass die vom Grundstückseigentümer zu unterhaltenden Anlagen in einen Zustand gebracht werden, der Störungen anderer Einleiter, Beeinträchtigungen der öffentlichen Entwässerungseinrichtung und Gewässerverunreinigungen ausschließt.

(3) Wird Gewerbe- oder Industrieabwasser oder Abwasser, das in seiner Beschaffenheit erheblich vom Haushaltsabwasser abweicht, zugeführt, kann die Stadt den Einbau und den Betrieb von Überwachungseinrichtungen verlangen. Für Grundstücksentwässerungsanlagen in Industrie- und Gewerbebetrieben, die der Sammlung und Fortleitung von Abwasser mit gefährlichen Stoffen dienen und für die in der Abwasserverordnung Anforderungen an den Ort des Anfalls festgelegt sind, sind im Abstand von fünf Jahren Dichtigkeitsnachweise (Dichtigkeitsprüfung mit Wasser oder Luftdruckprüfung nach DIN EN 1610) zu führen. Absatz 2 Satz 2 gilt entsprechend.

(4) Die Grundstückseigentümer haben Störungen und Schäden an den Grundstücksanschlüssen, Messschächten, Grundstücksentwässerungsanlagen, Überwachungseinrichtungen und etwaigen Vorbehandlungsanlagen unverzüglich der Stadt anzuzeigen.

(5) Die Verpflichtungen nach den Absätzen 1 bis 4 gelten auch für die Benutzer der Grundstücke.

### § 13 Stilllegung von Entwässerungsanlagen auf dem Grundstück

Abflusslose Gruben und Sickeranlagen sind außer Betrieb zu setzen, sobald ein Grundstück an die öffentliche Entwässerungsanlage angeschlossen ist; das gleiche gilt für Grundstückskläranlagen, sobald die Abwässer einer ausreichenden Sammelkläranlage zugeführt werden. Sonstige Grundstücksentwässerungseinrichtungen sind, wenn sie den Bestimmungen der §§ 9 bis 11 nicht entsprechen, in dem Umfang außer Betrieb zu setzen, in dem das Grundstück an die öffentliche Entwässerungsanlage anzuschließen ist. Die Kosten für die nach dieser Vorschrift erforderlichen Maßnahmen trägt der Grundstückseigentümer.

### § 14 Entsorgung des Fäkalschlammes

(1) Die Stadt oder ein von ihr beauftragter Dritter räumt die Grundstückskläranlage und führt den Fäkalschlamm mindestens einmal pro Jahr ab. Die Stadt kann auf Antrag abweichende Abfuhrzeiträume zulassen, wenn die Anlage dem Stand der Technik entspricht. Der normgerechte Zustand und Betrieb der Anlage ist mit dem Antrag und in Folge jährlich nachzuweisen. Den Vertretern der Stadt und ihren Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu den Grundstücksentwässerungsanlagen zu gewähren.

(2) Die Stadt bestimmt den genauen Zeitpunkt, zu dem die Durchführung der Entsorgung beabsichtigt ist. Ein Anspruch des Benutzers besteht insoweit nicht.

(3) Die in Aussicht genommenen Termine werden mindestens fünf Tage vorher mitgeteilt; sind sie allgemein festgelegt, so genügt die ortsübliche Bekanntmachung des Entsorgungsplanes.

(4) Der Grundstückseigentümer kann bei Bedarf einen zusätzlichen Entsorgungstermin beantragen; die Stadt entscheidet über diesen Antrag unter Berücksichtigung der betrieblichen Erfordernisse der öffentlichen Fäkalschlamm Entsorgung.

(5) Der Inhalt der Grundstückskläranlagen geht mit der Abfuhr in das Eigentum der Stadt über. Die Stadt ist nicht verpflichtet, in diesen Stoffen nach verlorenen Gegenständen zu suchen oder suchen zu lassen. Werden darin Wertgegenstände gefunden, sind sie als Fundsache zu behandeln.

### § 15 Verbot des Einleitens, Einleitungsbedingungen

- (1) In die öffentliche Entwässerungsanlage dürfen Stoffe nicht eingeleitet oder eingebracht werden, die
- die dort beschäftigten Personen gefährden oder deren Gesundheit beeinträchtigen,
  - die öffentliche Entwässerungsanlage oder die angeschlossenen Grundstücke gefährden oder beschädigen,
  - den Betrieb der Entwässerungsanlage erschweren, behindern oder beeinträchtigen,
  - die Einhaltung der behördlich festgelegten Kläranlagen-Ablaufwerte gefährden,
  - die landwirtschaftliche, forstwirtschaftliche oder gärtnerische Verwertung des Klärschlammes erschweren oder verhindern oder
  - sich sonst schädlich auf die Umwelt, insbesondere die Gewässer, auswirken.

(2) Dieses Verbot gilt insbesondere für

1. feuergefährliche Stoffe oder zerknallfähige Stoffe wie Benzin, Benzol, Öl,
2. infektiöse Stoffe, Medikamente,
3. radioaktive Stoffe,
4. Farbstoffe, soweit sie zu einer deutlichen Verfärbung des Abwassers in der Sammelkläranlage oder des Gewässers führen, Lösemittel,
5. Abwasser oder andere Stoffe, die schädliche Ausdünstungen, Gase oder Dämpfe verbreiten können,
6. Grund- und Quellwasser sowie Drainagewasser,
7. feste Stoffe, auch in zerkleinerter Form, wie Schutt, Asche, Sand, Kies, Faserstoffe, Zement, Kunstharze, Teer, Pappe, Dung, Küchenabfälle, Schlachtabfälle, Treber, Hefe flüssige Stoffe, die erhärten,
8. Räumgut aus Leichtstoff- und Fettabseidern, Jauche, Gülle, Abwasser aus Dunggruben und Tierhaltungen, Silagegärsaft, Blut aus Schlächtereien, Molke,
9. Absetzgut, Schlämme oder Suspensionen aus Vorbehandlungsanlagen, Räumgut aus Grundstückskläranlagen und Abortgruben unbeschadet der Regelungen zur Beseitigung der Fäkalschlämme,
10. die ungenehmigte Einleitung von Niederschlagswasser in Schmutzwasserkanäle und
11. die Einleitung von Schmutzwasser in Niederschlagswasserkanäle.

(3) Für Abwasser aus Industrie- und Gewerbebetrieben gelten nachstehende Regelungen.

1. Zusätzlich zu den Bestimmungen der §§ 10 bis 13 bedarf die Einleitung von Abwasser sowie die Änderung der der Abwassereinleitung zugrunde liegenden Abwasserhältnisse der Genehmigung durch die Stadt.
2. Beim Einleiten von Abwasser mit gefährlichen Stoffen i. S. d. § 7 a Abs. 1 Satz 3 des Wasserhaushaltsgesetzes in der Fassung der Bekanntmachung vom 12.11.1996 (BGBl. I S. 1695), zuletzt geändert durch Gesetz vom 27.12.2000 (BGBl. I S. 2048) ist die Schadstofffracht so gering zu halten, wie dies nach dem Stand der Technik entsprechend den Anforderungen der Abwasserverordnung möglich ist. Darüber hinaus gelten die Festlegungen der zuständigen Wasserbehörde.
3. Für die Einleitung von Abwasser, an das keine Anforderungen nach Punkt 2 zu stellen sind, gelten folgende Grenzwerte der Schadstoffkonzentrationen vor der Einleitung in die öffentliche Abwasseranlage:

Temperatur	35 °C
pH-Wert	6,5 bis 9,5
absetzbare Stoffe (0,5 h Absetzzeit)	1 ml/l soweit eine Schlammabscheidung erforderlich ist
Mineralölkohlenwasserstoffe (MKW)	20 mg/l
Sulfat (SO4)	600 mg/l
Sulfid (S)	2 mg/l
Fluorid (F)	50 mg/l
Phenole (wasserdampflich, halogenfrei)	20 mg/l
Gesamtchlor	1 mg/l
Freies Chlor	0,5 mg/l
Schwerflüchtige lipophile Stoffe (Fette)	250 mg/l
Arsen (As)	0,1 mg/l
Blei (Pb)	0,5 mg/l
Cadmium (Cd)	0,2 mg/l
Chrom gesamt (Cr)	0,5 mg/l
Chrom-VI	0,1 mg/l
Kupfer (Cu)	0,5 mg/l
Nickel (Ni)	0,5 mg/l
Quecksilber (Hg)	0,05 mg/l
Silber (Ag)	0,1 mg/l
Zink (Zn)	2,0 mg/l
Zinn (Sn)	2,0 mg/l
Adsorbierbare, organisch gebundene Halogene (AOX)	1,0 mg/l
Leichtflüchtige, halogenierte Kohlenwasserstoffe (LHKW), gerechnet als Chlor	0,5 mg/l
Cyanid (CN)	20,0 mg/l
davon leicht freisetzbar	1,0 mg/l

4. Die Einleitungsbedingungen können auch abweichend von den vorgenannten Bestimmungen gegenüber den einzelnen Anschlusspflichtigen oder im Rahmen der Sondervereinbarung festgelegt werden.

(4) Über Absatz 3 hinaus kann die Stadt in den Einleitungsbedingungen auch die Einleitung von Abwasser besonderer Art und Menge ausschließen oder von besonderen Voraussetzungen abhängig machen, soweit die zum Schutz des Betriebspersonals, der Entwässerungsanlage oder zur Erfüllung der für den Betrieb der öffentlichen Entwässerungsanlage geltenden Vorschriften, insbesondere der Bedingungen und Auflagen des der Stadt erteilten wasserrechtlichen Bescheids erforderlich ist.





## A m t l i c h e r T e i l

(5) Die Stadt kann die Einleitungsbedingungen nach Abs. 3 und 4 neu festlegen, wenn die Einleitung von Abwasser in die öffentliche Entwässerungsanlage nicht nur vorübergehend nach Art und Menge wesentlich geändert wird oder wenn sich die für den Betrieb der öffentlichen Entwässerungsanlage geltenden Gesetze oder Bescheide ändern. Die Stadt kann Fristen festlegen, innerhalb derer die zur Erfüllung der geänderten Anforderungen notwendigen Maßnahmen durchgeführt werden müssen.

(6) Die Stadt kann die Einleitung von Stoffen gemäß Absatz 2 zeitweilig und widerruflich zulassen, wenn der Verpflichtete Vorkehrungen trifft, durch die die Stoffe ihre gefährdende oder schädigende oder den Betrieb der öffentlichen Entwässerungsanlage erschwerende Wirkung verlieren. In diesem Fall hat er der Stadt rechtzeitig vorher eine Beschreibung nebst Plänen in doppelter Fertigung vorzulegen. Die Zulassung kann befristet mit Bedingungen, Auflagen, insbesondere für entsprechende Wartungs-, Prüf- und Nachweispflichten, sowie einem Widerrufsvorbehalt erteilt werden, sofern dies im Einzelfall geboten und angemessen ist.

(7) Besondere Vereinbarungen zwischen der Stadt und einem Verpflichteten, die das Einleiten von Stoffen im Sinne der Absätze 1 und 2 durch entsprechende Vorkehrungen an der öffentlichen Entwässerungsanlage ermöglichen, bleiben vorbehalten.

(8) Wenn Stoffe im Sinne der Absätze 1 und 2 in eine Grundstücksentwässerungsanlage oder in die öffentliche Entwässerungsanlage gelangen, ist die Stadt sofort zu verständigen.

### § 16 Abwasservorbehandlungsanlagen

(1) Abwässer, die schädliche Stoffe enthalten, sind in geeigneten Anlagen (z. B. Leichtflüssigkeitsabscheider, Fettabscheider u. a.) so aufzubereiten, dass sie als nicht mehr schädlich einzustufen sind.

(2) Der Grundstückseigentümer ist verpflichtet, die Vorbehandlungsanlagen so zu betreiben, zu überwachen und zu unterhalten, dass die Schädlichkeit des Abwassers unter Beachtung und Anwendung der geltenden Wassergesetze, des Standes der Technik, der geltenden DIN-Vorschriften und der Bedienungs- und Wartungsanweisungen so gering wie möglich gehalten wird.

(3) Enthält das Abwasser Stoffe nach § 15 Abs. 3 Punkt 2 dieser Satzung, ist eine Vorbehandlung nach dem Stand der Technik erforderlich.

(4) Die in § 15 Abs. 3 Punkt 3 dieser Satzung angegebenen Einleitungswerte gelten für das behandelte Abwasser, wie es aus der Vorbehandlungsanlage ohne nachträgliche Verdünnung oder Vermischung mit anderen Abwässern anfällt. Hinter den Vorbehandlungsanlagen sind Probenahmestellen zu schaffen.

(5) Die in den Vorbehandlungsanlagen anfallenden Leichtstoffe, Feststoffe und Schlämme sind rechtzeitig und regelmäßig entsprechend den für diese Anlagen geltenden DIN-Vorschriften und Bestimmungen zu entnehmen und durch zugelassene Fachfirmen beseitigen zu lassen. Dazu sind entsprechende Wartungsverträge abzuschließen und auf Verlangen nachzuweisen. Ebenso ist der Stadt eine Kopie des Entsorgungsnachweises unaufgefordert zuzustellen.

(6) Die Stadt kann verlangen, dass eine Person vom Grundstückseigentümer benannt wird, die für die Bedienung der Vorbehandlungsanlage verantwortlich ist.

### § 17 Untersuchung des Abwassers

(1) Die Stadt kann über die Art und Menge des eingeleiteten oder einzuleitenden Abwassers Aufschluss verlangen. Bevor erstmalig Abwasser eingeleitet wird oder wenn Art oder Menge des eingeleiteten Abwassers geändert werden, ist der Stadt auf Verlangen nachzuweisen, dass das Abwasser keine Stoffe enthält, die unter das Verbot des § 15 fallen.

(2) Die Stadt kann eingeleitetes Abwasser jederzeit, auch periodisch auf Kosten des Grundstückseigentümers untersuchen lassen. Die Stadt kann verlangen, dass die nach § 12 Abs. 3 eingebauten Überwachungseinrichtungen ordnungsgemäß betrieben und die Messergebnisse vorgelegt werden.

(3) Anzahl und Zeitpunkt der Probenahmen, Beprobungszeiträume und Umfang der Untersuchungen werden durch die Stadt festgelegt. Probenahmen, Messungen und Untersuchungen sind nach den in der Abwasserverordnung beschriebenen Verfahren und einschlägigen DIN-Vorschriften durchzuführen.

(4) Um der Stadt die erforderlichen Untersuchungen zu ermöglichen, hat der Grundstückseigentümer Probenahmestellen zu schaffen, zu warten und den jederzeitigen Zugang zu gewährleisten. Die Probenahmestellen sind bei Abwasservorbehandlungsanlagen jeweils am Ablauf dieser Anlagen zu errichten.

(5) Werden die Einleitungsbestimmungen gemäß § 15 Abs. 1 und 2 nicht eingehalten oder die Grenzwerte gemäß § 15 Abs. 3 überschritten, wird die Untersuchung nach den Absätzen 2 und 3 auf Kosten des Grundstückseigentümers wiederholt.

(6) Die Beauftragten der Stadt und die Bediensteten der für die Gewässeraufsicht zuständigen Behörden können die anzuschließenden oder die angeschlossenen Grundstücke betreten, wenn dies zur Durchführung der in den Absätzen 1 bis 3 vorgesehenen Maßnahmen erforderlich ist.

### § 18 Haftung

(1) Die Stadt haftet unbeschadet Absatz 2 nicht für Schäden, die auf solchen Betriebsstörungen beruhen, die sich auch bei ordnungsgemäßer Planung, Ausführung und Unterhaltung der öffentlichen Entwässerungseinrichtungen nicht vermeiden lassen. Satz 1 gilt insbesondere auch für Schäden, die durch Rückstau hervorgerufen werden.

(2) Die Stadt haftet für Schäden, die sich aus der Benutzung der öffentlichen Entwässerungseinrichtungen ergeben, nur dann, wenn einer Person, deren sich die Stadt zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen bedient, Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt.

(3) Der Grundstückseigentümer und die Benutzer haben für die ordnungsgemäße Benutzung der öffentlichen Entwässerungseinrichtung einschließlich des Grundstücksanschlusses zu sorgen.

(4) Wer den Vorschriften dieser Satzung oder einer Sondervereinbarung zuwiderhandelt, haftet der Stadt für alle ihr dadurch entstehenden Schäden und Nachteile. Dasselbe gilt für Schäden und Nachteile, die durch den mangelhaften Zustand der Grundstücksentwässerungsanlage oder des Grundstücksanschlusses verursacht werden, soweit dieser nach § 8 vom Grundstückseigentümer herzustellen, zu erneuern, zu ändern und zu unterhalten ist. Mehrere Verpflichtete haften als Gesamtschuldner.

### § 19 Grundstücksbenutzung

(1) Der Grundstückseigentümer hat das Anbringen und Verlegen von Leitungen einschließlich Zubehör zur Ableitung von Abwasser über sein im Entsorgungsgebiet liegendes Grundstück sowie sonstige Schutzmaßnahmen unentgeltlich zuzulassen, wenn und soweit diese Maßnahmen für die örtliche Abwasserbeseitigung erforderlich sind.

Die Grundstücksbenutzung gemäß Satz 1 ist auf Verlangen und Kosten der Stadt seitens des Grundstückseigentümers durch Eintragung einer beschränkten persönlichen Dienstbarkeit (§ 1090 BGB) zu sichern.

(2) Der Grundstückseigentümer ist rechtzeitig über Art und Umfang der beabsichtigten Inanspruchnahme seines Grundstücks zu benachrichtigen.

(3) Der Grundstückseigentümer kann die Verlegung der Einrichtungen verlangen, wenn sie an der bisherigen Stelle für ihn nicht mehr zumutbar sind. Die Kosten der Verlegung hat die Stadt zu tragen, soweit die Einrichtung nicht ausschließlich der Entsorgung des Grundstücks dient.

(4) Die Absätze 1 bis 3 gelten nicht für öffentliche Verkehrswege und Verkehrsflächen sowie für Grundstücke, die durch Planfeststellung für den Bau von öffentlichen Verkehrswegen und Verkehrsflächen bestimmt sind.

### § 20 Anordnungen für den Einzelfall; Zwangsmittel

(1) Die Stadt kann zur Erfüllung der nach dieser Satzung bestehenden Verpflichtungen Anordnungen für den Einzelfall erlassen.

(2) Für die Erzwingung der in dieser Satzung vorgeschriebenen Handlungen, eines Duldens oder Unterlassens gelten die Vorschriften des Thüringer Verwaltungszustellungs- und Vollstreckungsgesetzes.

### § 21 Ordnungswidrigkeiten

Gemäß §§ 19 Abs. 2 und 20 ThürKO kann mit Geldbuße bis 5.000 € belegt werden, wer vorsätzlich oder fahrlässig

1. den Vorschriften über den Anschluss- und Benutzungszwang (§ 5) zuwiderhandelt.
2. eine der in § 10 Abs. 1, § 11 Abs. 1, § 12 Abs. 4 und 5 und § 17 Abs. 1 und 2 festgelegten Melde-, Auskunfts- oder Vorlagefristen verletzt,
3. entgegen § 10 Abs. 3 vor Zustimmung der Gemeinde mit der Herstellung oder Änderung der Grundstücksentwässerungsanlage beginnt oder diese ohne Abnahme nach § 11 Abs. 2 oder Zustimmung nach § 11 Abs. 5 in Betrieb nimmt.
4. die Eigenkontrollen gemäß § 12 Abs. 2 und 3 nicht durchführt oder die Nachweise über deren Durchführung nicht vorlegt,
5. entgegen den Vorschriften des § 15 Abwässer in die öffentliche Entwässerungsanlage einleitet,
6. den Bestimmungen des § 16 Abs. 1 zuwiderhandelt oder
7. behördliche Einzelanordnungen gemäß § 20 Abs. 1 nicht befolgt.

### § 22 Inkrafttreten

(1) Diese Satzung tritt rückwirkend zum 01.09.2005 in Kraft.

(2) Gleichzeitig tritt die Satzung vom 12.06.2002, geändert durch Satzung vom 31.04.2004, außer Kraft.

(3) Diese Satzung ersetzt für das Gebiet der Gemeinden Stempeda und Rodishain die Vorschriften der Entwässerungssatzung (EWS) des Abwasserzweckverbandes Krebsbach vom 18.11.1998.

### Ausfertigungsvermerk

Die Übereinstimmung des Satzungstextes mit dem Willen des Stadtrates der Stadt Nordhausen sowie die Einhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Satzungsverfahrens werden bekundet.

### Bekanntmachungshinweis

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die nicht die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Stadt geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

Nordhausen, 30. November 2005

gez. Rinke  
Oberbürgermeisterin



## A m t l i c h e r T e i l

### 2. Satzung zur Änderung der Satzung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung (BGS-EWS) der Stadt Nordhausen

Aufgrund der §§ 2, 7, 12 und 14 des Thüringer Kommunalabgabengesetzes – ThürKAG – vom 19.09.2000 (GVBl. S. 301), zuletzt geändert durch Gesetz vom 17.12.2004 (GVBl. S. 889) in Verbindung mit §§ 19 Abs. 1 und 20 Abs. 2 und 3 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung in der Fassung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41) – ThürKO – hat der Stadtrat in seiner Sitzung am 02.11.2005 folgende 2. Satzung zur Änderung der Satzung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung (BGS-EWS) der Stadt Nordhausen beschlossen:

#### Artikel I

1. Der Wortlaut des § 1 wird gestrichen und durch folgenden Wortlaut ersetzt:

„Die Stadt erhebt nach Maßgabe dieser Satzung

1. **Beiträge** zur Deckung des Aufwandes für die Herstellung/Anschaffung der öffentlichen Entwässerungseinrichtung „Stadt Nordhausen“ (Herstellung-/Anschaffungsbeiträge),
2. **Benutzungsgebühren** für die Benutzung der öffentlichen Entwässerungseinrichtung „Stadt Nordhausen“ (Grundgebühren, Einleitungsgebühren und Beseitigungsgebühren),
3. **Kosten für Grundstücksanschlüsse**, soweit sie nicht Teil der öffentlichen Entwässerungseinrichtung sind, sowie für gesetzlich oder behördlich vorgeschriebene Abwasseruntersuchungen von Einleitern,
4. **Kosten für die wiederholte vergebliche Anfuhr** zur Entleerung von Grundstückskläranlagen und abflusslosen Sammelgruben.

Diese Satzung gilt nicht für die öffentliche Entwässerungseinrichtung „Rodishain/Stempeda“. Für diese wird bis zur Eingemeindung eine gesonderte Satzung erlassen.“

2. In § 4 Abs. 8 Satz 1 wird der Wortlaut „solche i. S. d. Thüringer Bauordnung“ gestrichen und durch den Wortlaut „Geschosse, deren Deckenoberkante im Mittel mehr als 1,40 m über die Geländeoberfläche hinausragt und die über mindestens zwei Drittel ihrer Grundfläche eine lichte Höhe von mindestens 2,30 m haben.“ ersetzt.

3. In § 5 wird nach Satz 1 folgender Wortlaut eingefügt:

„Abweichend von Satz 1 entsteht die Beitragspflicht

1. für unbebaute Grundstücke, sobald und soweit das Grundstück bebaut und tatsächlich angeschlossen wird,
2. für bebaute Grundstücke in Höhe der Differenz, die sich aus tatsächlicher und zulässiger Bebauung ergibt, erst, soweit und sobald die tatsächliche Bebauung erweitert wird.
3. für bebaute Grundstücke nicht, soweit und solange das Grundstück die durchschnittliche Grundstücksfläche im Verteilungsgebiet der Einrichtung der Stadt Nordhausen um mehr als 30 vom Hundert (Grenzwert) übersteigt.
  - a) Die durchschnittliche Grundstücksfläche für Grundstücke mit einer ein- bis dreigeschossigen Bebauung, die vorwiegend Wohnzwecken dienen, beträgt 694 m<sup>2</sup>. Hieraus ergibt sich ein Grenzwert von 902 m<sup>2</sup>.
  - b) Die durchschnittliche Grundstücksfläche für Grundstücke mit einer vier- oder mehr als viergeschossigen Bebauung, die vorwiegend Wohn-

zwecken dienen, beträgt 2.136 m<sup>2</sup>. Hieraus ergibt sich ein Grenzwert von 2.777m<sup>2</sup>.

- c) Die durchschnittliche Grundstücksfläche für Grundstücke, die vorwiegend Gewerbebetrieben dienen und eine Fläche bis 2.000 m<sup>2</sup> haben, beträgt 889 m<sup>2</sup>. Hieraus ergibt sich ein Grenzwert von 1.156 m<sup>2</sup>.
- d) Die durchschnittliche Grundstücksfläche für Grundstücke, die vorwiegend Gewerbebetrieben dienen und eine Fläche größer als 2.000 m<sup>2</sup> bis 10.000 m<sup>2</sup> haben, beträgt 4.262 m<sup>2</sup>. Hieraus ergibt sich ein Grenzwert von 5.541 m<sup>2</sup>.
- e) Die durchschnittliche Grundstücksfläche für Grundstücke, die vorwiegend Gewerbebetrieben dienen und eine Fläche größer als 10.000 m<sup>2</sup> haben, beträgt 24.534 m<sup>2</sup>. Hieraus ergibt sich ein Grenzwert von 31.894 m<sup>2</sup>.
- f) Die durchschnittliche Grundstücksfläche für sonstige Grundstücke, die gemäß § 4 Abs. 3 a) bei der Beitragsveranlagung mit einem Nutzungsfaktor von 0,5 heranzuziehen sind, beträgt 14.410 m<sup>2</sup>. Hieraus ergibt sich ein Grenzwert von 18.733 m<sup>2</sup>.
- g) Die durchschnittliche Grundstücksfläche für sonstige Grundstücke, die nicht unter die Regelung des Buchstaben f) fallen und eine Fläche bis 2.000 m<sup>2</sup> haben, beträgt 992 m<sup>2</sup>. Hieraus ergibt sich ein Grenzwert von 1.290 m<sup>2</sup>.
- h) Die durchschnittliche Grundstücksfläche für sonstige Grundstücke, die nicht unter die Regelung des Buchstaben f) fallen und eine Fläche größer als 2.000 m<sup>2</sup> haben, beträgt 8.691 m<sup>2</sup>. Hieraus ergibt sich ein Grenzwert von 11.298 m<sup>2</sup>.

Ziffer 3 gilt nicht für die tatsächlich bebaute Fläche.“

4. § 10 Abs. 2 wird ergänzt um:

„Qn 25,0                      360,00 Euro“

#### Artikel II

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 01.05.2004 in Kraft. Abweichend davon treten Ziffer 1 des Artikels I rückwirkend zum 01.09.2005, Ziffer 3 des Artikels I rückwirkend zum 01.01.2005 und Ziffer 4 des Artikels I rückwirkend zum 12.10.2005 in Kraft.

#### Ausfertigungsvermerk

Die Übereinstimmung des Satzungstextes mit dem Willen des Stadtrates der Stadt Nordhausen sowie die Einhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Satzungsverfahrens werden bekundet.

#### Bekanntmachungshinweis

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die nicht die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Stadt geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

Nordhausen, 30. November 2005

**gez. Rinke**  
Oberbürgermeisterin

### 1. Satzung zur Änderung der Betriebssatzung des Stadtentwässerungsbetriebes der Stadt Nordhausen

Der Stadtrat der Stadt Nordhausen hat aufgrund des § 76 Abs. 3 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung – ThürKO) in der Fassung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41) zuletzt geändert durch Gesetz vom 10.03.2005 (GVBl. S. 58) und der Thüringer Eigenbetriebesverordnung vom 15. Juli 1993 (GVBl. S. 432), in seiner Sitzung am 02.11.2005 die nachfolgende 1. Satzung zur Änderung der Betriebssatzung des Stadtentwässerungsbetriebes der Stadt Nordhausen beschlossen:

#### Artikel I

1. In § 2 Abs. 1 wird der Wortlaut „öffentliche Entwässerungseinrichtung“ durch den Wortlaut „öffentlichen Entwässerungseinrichtungen“ ersetzt.

2. Der Wortlaut in § 4 Abs. 2 Nr. 5 wird gestrichen und durch folgenden Wortlaut ersetzt:

„5. Personalangelegenheiten, die im Rahmen von Verfügungen der Oberbürgermeisterin nach § 29 Abs. 1 bis 3 ThürKO auf die Werkleitung übertragen sind, insbesondere:

- a) Einstellung, Eingruppierung, Versetzung und Entlassung von Bediensteten,
- b) dienstrechtliche Maßnahmen,

soweit es für Personalentscheidungen nicht der Zustimmung des Werkausschusses bedarf.

#### Artikel II

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 01.09.2005 in Kraft.

#### Ausfertigungsvermerk

Die Übereinstimmung des Satzungstextes mit dem Willen des Stadtrates der Stadt Nordhausen sowie die Einhaltung des gesetzlich vorgeschriebenen Satzungsverfahrens werden bekundet.

#### Bekanntmachungshinweis

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften, die nicht die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Stadt geltend gemacht werden. Sie sind schriftlich unter Angabe der Gründe geltend zu machen. Werden solche Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

Nordhausen, den

**gez. Rinke**  
Oberbürgermeisterin



**A m t l i c h e r T e i l**

**Bekanntmachung**

**Feststellung des Jahresabschlusses 2004 des Stadtentwässerungsbetriebes - Eigenbetrieb der Stadt Nordhausen - gemäß § 25 Abs. 4 Thüringer Eigenbetriebsverordnung**

1. Der Stadtrat hat mit Beschluss Nr. BV/0364/2005 am 02.11.2005 den Jahresabschluss 2004 vom 26.04.2005 wie folgt festgestellt:

Bilanzsumme	76.557.414,21 €
Jahresüberschuss lt. Gewinn- und Verlustrechnung	239.123,61 €

2. Der Jahresüberschuss in Höhe von 239.123,61 € wird mit dem Verlustvortrag in Höhe von 439.809,35 € verrechnet. Der verbleibende Verlustvortrag in Höhe von 200.685,74 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.

3. Der Bestätigungsvermerk der zum Abschlussprüfer bestellten Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Göken, Pollak und Partner Treuhandgesellschaft mbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft/Steuerberatungsgesellschaft, Bremen lautet:

**„Bestätigungsvermerk**

Nach dem abschließenden Ergebnis unserer Prüfung haben wir mit Datum vom 12. August 2005 den folgenden uneingeschränkten Bestätigungsvermerk erteilt:

*„Wir haben den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Eigenbetriebes „Stadt Nordhausen – Stadtentwässerungsbetrieb“ für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2004 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften (sowie Regelungen in der Satzung) liegen in der Verantwortung des Werkleiters des Eigenbetriebes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht sowie über die wirtschaftlichen Verhältnisse des Eigenbetriebes abzugeben. Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB i. V. mit § 85 Thüringer Kommunalordnung unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden und dass mit hinreichender Sicherheit beurteilt werden kann, ob die wirtschaftlichen Verhältnisse des Eigenbetriebes Anlass zu Beanstandungen geben.“*

*Bei der Feststellung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Eigenbetriebes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt.*

*Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt.*

*Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Werkleitung des Eigenbetriebes sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet. Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.*

*Nach unserer Überzeugung vermittelt der Jahresabschluss unter Beachtung der vorstehenden Ausführungen und der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebes. Der Lagebericht gibt insgesamt eine zutreffende Vorstellung von der Lage des Eigenbetriebes und stellt die Risiken der künftigen Entwicklung zutreffend dar. Die wirtschaftlichen Verhältnisse des Eigenbetriebes geben keinen Anlass zu Beanstandungen.“*

Den vorstehenden Bericht erstatten wir in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Grundsätzen ordnungsmäßiger Berichterstattung bei Abschlussprüfungen (IDW PS 450).

Bremen, 12. August 2005

Göken, Pollak und Partner  
Treuhandgesellschaft mbH

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft/  
Steuerberatungsgesellschaft

gez. (Baumann)      gez. (Mertens)  
Wirtschaftsprüfer      Wirtschaftsprüfer

4. Der Werkleitung, dem Werkausschuss und der Oberbürgermeisterin wird für das Wirtschaftsjahr 2004 (01.01.2004 bis 31.12.2004) Entlastung erteilt.

5. Der Bericht zum Jahresabschluss 2004 vom 12.08.2005 mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Anhang und Lagebericht liegen vom 19. 12. 2005 bis 13. 1. 2006 während der Dienststunden in der Stadtverwaltung Nordhausen, 99734 Nordhausen, Markt 1, Zimmer 102, sowie im Stadtentwässerungsbetrieb, 99734 Nordhausen, Robert-Blum-Straße 1, öffentlich aus.

gez. Rinke  
Oberbürgermeisterin

**Beschluss im Stadtrat am 7. Dezember 2005**

**Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung der Stadt Nordhausen für die öffentliche Entwässerungseinrichtung "Rodishain/Stempeda" (GS-EWS) – Vorankündigungsbeschluss BV/0401/2005**

Der Stadtrat der Stadt Nordhausen beschließt:

Für die Benutzung der Entwässerungseinrichtung „Rodishain/Stempeda“ wird die Stadt Nordhausen ab 01.01.2006 von anschließbaren Grundstücken Grundgebühren nach Ziffer 1 und Einleitungsgebühren (Schmutz- und Niederschlagswassergebühr) nach Ziffer 2 und 3; von dezentral entsorgten Grundstücken Beseitigungsgebühren nach Ziffer 4 voraussichtlich in nachfolgend genannter Höhe erheben.

**1. Grundgebühr**

Die Grundgebühr wird bei an die Schmutzwasserkanalisation anschließbaren Grundstücken nach der Nenngröße der verwendeten Wasserzähler berechnet. Die Grundgebühr für einen Anschluss an die Schmutzwasserkanalisation beträgt in Abhängigkeit von der Nenngröße (Qn) der verwendeten Wasserzähler pro Jahr

Qn 2,5	72,00 €
Qn 6,0	172,80 €
Qn 10,0	288,00 €
Qn 15,0	432,00 €
Qn 20,0	576,00 €
Qn 25,0	720,00 €
Qn 30,0	864,00 €
Qn 40,0	1.152,00 €
Qn 60,0	1.728,00 €
Qn 100,0	2.880,00 €
Qn 150,0	4.320,00 €

Bei an die Niederschlagswasserkanalisation anschließbaren Grundstücken wird die Grundgebühr nach dem Nenndurchmesser der Grundstücksanschlussleitung berechnet. Die Grundgebühr für einen Grundstücksanschluss an die Niederschlagswasserkanalisation beträgt in Abhängigkeit von dem Nenndurchmesser (DN) der Grundstücksanschlussleitung pro Jahr

DN 100	10,00 €
DN 125	12,50 €
DN 150	15,00 €
DN 200	20,00 €

DN 225	22,50 €
DN 250	25,00 €
DN 300	30,00 €
DN 350	35,00 €
DN 400	40,00 €
DN 450	45,00 €
DN 500	50,00 €
DN 600	60,00 €
DN 700	70,00 €
DN 800	80,00 €
DN 900	90,00 €
DN 1000	100,00 €

**2. Schmutzwassergebühr**

Die Schmutzwassergebühr beträgt 2,81 € pro Kubikmeter Abwasser.

Sofern nach einer Vorklärung der Abwässer auf dem Grundstück durch eine Grundstückskläranlage, die nicht Teil der öffentlichen Entwässerungseinrichtung ist, eine Einleitung des behandelten Abwassers in den Niederschlagswasserkanal erfolgt, beträgt die Einleitungsgebühr hierfür 2,24 € pro Kubikmeter Abwasser. Erfüllt die Grundstückskläranlage die Anforderungen der DIN 4261 Teil 2 (vollbiologische Vorklärung) und Teil 4 (Betrieb und Wartung), beträgt die Einleitungsgebühr 0,89 € pro Kubikmeter Abwasser.

**3. Niederschlagswassergebühr**

Die Niederschlagswassergebühr beträgt pro m<sup>2</sup> befestigte Grundstücksfläche 0,38 € pro Jahr.

**4. Beseitigungsgebühr**

Die Beseitigungsgebühr beträgt  
a) 36,95 € pro Kubikmeter  
abgefahrenen Fäkalschlamm aus einer Grundstückskläranlage,  
b) 27,91 € pro Kubikmeter  
abgefahrenen Abwassers aus einer abflusslosen Sammelgrube.



**Amtlicher Teil**

**Nichtamtlicher Teil**

**- Amtliche Bekanntmachung -**

**Thüringer Tierseuchenkasse  
Hinweisbekanntmachung**

Die Thüringer Tierseuchenkasse führt die amtliche Tierbestandserhebung 2006 zum Stichtag 03.01.2006 durch. Alle Tierbesitzer, die bisher nicht in der Tierseuchenkasse angemeldet waren und keine Meldekarte erhalten haben, werden hiermit aufgefordert, ihrer gesetzlichen Verpflichtung zur Tierbestandsanmeldung gemäß der Satzung der Thüringer Tierseuchenkasse über die Erhebung von Tierseuchenkassenbeiträgen für das Jahr 2006 nachzukommen.

Diese Satzung wurde im Thüringer Staatsanzeiger Nr. 49/2005 veröffentlicht und hängt zur Einsichtnahme für jedermann im Schaukasten am Nordhäuser Rathaus, Markt 1, aus.

Die Tierbestandsmeldung ist an die Thüringer Tierseuchenkasse, Rollplatz 10, 99423 Weimar zu richten. [www.Tierseuchenkasse.de](http://www.Tierseuchenkasse.de)

**Beschlossene Ausschussvorlagen aus der  
Werkausschusssitzung vom 11.05.2005**

**• Ausschussvorlage Nr. 34/2005 – Abwasserbeseitigungskonzept der Stadt Nordhausen für die Jahre 2005 bis 2014**

Der Werkausschuss des Stadtentwässerungsbetriebes beschließt das Abwasserbeseitigungskonzept für die Jahre 2005 bis 2014 als Rahmen für den Aufbau einer normgerechten Abwasserentsorgungsstruktur in der Stadt Nordhausen. Abstimmungsergebnis: Zustimmung: 6, Ablehnung: 0, Enthaltung: 0

**Beschlossene Ausschussvorlagen aus der  
Werkausschusssitzung vom 15.06.2005**

- Ausschussvorlage Nr. 35/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 36/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 37/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 38/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 39/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)

**Beschlossene Ausschussvorlagen aus der  
Werkausschusssitzung vom 13.07.2005**

- Ausschussvorlage Nr. 40/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 41/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 42/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 43/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 44/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 45/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 46/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 47/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 48/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 49/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 50/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 51/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 52/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 53/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 54/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 55/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 56/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 57/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 58/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 59/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 60/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 61/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)

**Beschlossene Ausschussvorlagen aus der  
Werkausschusssitzung vom 14.09.2005**

- Ausschussvorlage Nr. 63/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 64/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 65/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 66/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 67/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 68/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 69/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 70/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)

**Beschlossene Ausschussvorlagen aus der  
Werkausschusssitzung vom 12.10.2005**

- Ausschussvorlage Nr. 62/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)
- Ausschussvorlage Nr. 71/2005 (aus dem nichtöffentlichen Teil)

**Werbung zum kleinen Preis**

**5 Euro**

**Für 5 Euro im Monat  
im Branchenbuch  
auf [www.nordhausen.de](http://www.nordhausen.de)**

**Die Vorteile:**

- das zentrale Internet-Zugangsportale für die Region
- mehrere 10.000 Besucher pro Monat
- die Anmeldung und der spätere Eintrag können selbständig vorgenommen werden
- Bild bzw. das Firmenlogo kann integriert werden

**Sprechen Sie uns an:**

Stadt Nordhausen  
Büro der Oberbürgermeisterin  
Markt 1  
99734 Nordhausen  
Telefon: 0 36 31/696-408 o. -242  
[www.nordhausen.de](http://www.nordhausen.de)



**Nordhausen am Harz**

| die neue Mitte |



**STROM | ERDGAS | WÄRME**

Extra starke Energien  
von einem starken Energiepartner



Energieversorgung Nordhausen GmbH  
Straße der Genossenschaften 93  
99734 Nordhausen / Harz  
Telefon (0 36 31) 6 34-5

[www.energie-nordhausen.de](http://www.energie-nordhausen.de)



**IMPRESSUM**

**Nordhäuser Ratskurier - Amtsblatt der Stadt Nordhausen**

**Herausgeber:**

Stadt Nordhausen, Büro der Oberbürgermeisterin, Markt 1, 99734 Nordhausen

**Satz/Druck/Verteilung:**

Jungfer Druckerei und Verlag GmbH, Gutenbergstraße 3, 37412 Herzberg

**Bezugsmöglichkeiten/-bedingungen:**

Das Amtsblatt liegt der Zeitung „Nordhäuser Wochenchronik“ bei und erscheint in unregelmäßigen Abständen. Es wird mit dieser Zeitung oder gegebenenfalls getrennt davon an alle Haushalte der Stadt Nordhausen einschließlich der eingemeindeten Ortsteile kostenlos verteilt. Des Weiteren besteht die Möglichkeit das Amtsblatt einzeln in der Stadtinformation, Markt 1, abzuholen oder einzeln oder im Abonnement, entsprechend der jeweils geltenden Verwaltungskostensatzung, zu beziehen (zurzeit gilt die Verwaltungskostensatzung vom 26.06.2003; Abholung in der Stadtinformation: 1,50 Euro, Einzelbezug: 2,50 Euro, inklusive Versandkosten, Jahresabonnement: 25,00 Euro, inklusive Versandkosten). Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Unterlagen und Fotos keine Gewähr.





**Nichtamtlicher Teil**

Es informiert der Stadtentwässerungsbetrieb Nordhausen:

**Rückzahlung von Herstellungsbeiträgen erfolgt nur unter bestimmten Voraussetzungen**

Im „Nordhäuser Ratskurier“ Nr. 1/2005 vom 19.02.2005 informierten wir bereits über die gesetzlichen Änderungen zur Beitragserhebung im Abwasserbereich. Zunächst musste die Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung der Stadt Nordhausen an die neue Rechtslage angepasst werden. Der Stadtrat beschloss in seiner Sitzung am 02.11.2005 die 2. Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung. Nach Genehmigung durch die Rechtsaufsichtsbehörde ist die an die Neuregelungen des Thüringer Kommunalabgabengesetzes angepasste Satzung nunmehr in diesem Ratskurier veröffentlicht und in Kraft gesetzt.

Der Rückzahlungsanspruch ergibt sich nur für wenige Grundstücke. Jeder Grundstückseigentümer bzw. Beitragszahler kann mit Hilfe des Antragsformulars feststellen, ob er einen Anspruch auf Rückzahlung des Beitrages beim Stadtentwässerungsbetrieb geltend machen kann. Der Antrag ist schriftlich beim Stadtentwässerungsbetrieb Nordhausen, Robert-Blum-Straße 1, 99734 Nordhausen, zu stellen. Hierzu wurde ein entsprechendes Antragsformular vorbereitet, welches ebenfalls hier im „Nordhäuser Ratskurier“ abgedruckt ist.

Durch die Einführung so genannter Privilegierungstatbestände hat der Gesetzgeber die Rückzahlung von Beiträgen im Abwasserbereich auf wenige Grundstücke begrenzt. Von der Änderung des Gesetzes sind im Abwasserbereich ausschließlich gänzlich unbebaute, so genannte „übergroße“ Grundstücke und solche Grundstücke betroffen, die bislang nach der maximal möglichen Vollgeschossanzahl zu veranlagen waren, aber derzeit mit weniger Vollgeschossen bebaut sind. Im Rahmen einer Flächenermittlung wurde durch den Stadtentwässerungsbetrieb festgestellt, ab welcher Größe ein Grundstück in der Stadt Nordhausen übergroß ist. Dabei waren sämtliche Grundstücke nach Wohn-, Gewerbe- und sonstiger Nutzung zu differenzieren. Die unterschiedlichen Nutzungsgruppen und die ermittelten Durchschnittsgrößen gehen aus der Satzung hervor. Ein Grundstück gilt erst dann als übergroß, wenn es den in der Satzung festgelegten Grenzwert überschreitet. Trifft auf dem vorbereiteten Antragsformular unter Angaben zum Grundstück mindestens ein Tatbestand für Ihr Grundstück zu, so ist es privilegiert. Anderenfalls muss der Antrag zurückgewiesen werden. Sollte ein Anspruch auf Rückzahlung festgestellt werden, wird der Beitrag zurückgezahlt und solange gestundet, bis das Grundstück bebaut bzw. die vorhandene Bebauung erweitert wird. Dann wird der gestundete Betrag wieder fällig. Die Antragsteller, welche den Beitrag bzw. einen Teilbetrag zurückgezahlt bekommen, müssen diesen bei Fälligkeit auch dann zahlen, wenn das Grundstück zwischenzeitlich veräußert wurde. Für die Stundung sind nach der aktuellen Kommentierung zum Kommunalabgabengesetz die Vorschriften der Abgabenordnung anzuwenden, nach denen Stundungszinsen in Höhe von jährlich 6 % des gestundeten Betrages zu zahlen sind. Über den Antrag ist innerhalb eines Jahres nach Antragsingang zu entscheiden. Im Interesse unserer Kunden bemühen wir uns, die Anträge so schnell als möglich zu bearbeiten. Dennoch bitten wir um Verständnis, wenn die Bearbeitung nicht immer zeitnah erfolgen kann. Der Gesetzgeber hat vorgesehen, dass die Beiträge unverzinst zurückzuzahlen sind. Gezahlte Stundungszinsen u. ä. werden nicht erstattet. Sollte der Beitrag nicht innerhalb der Fälligkeit gezahlt worden sein und es sind demzufolge Säumniszuschläge und Mahngebühren entstanden und noch offen, sind wir verpflichtet diese mit dem Rückzahlungsbetrag zu verrechnen.

STADT NORDHAUSEN  
Stadtentwässerungsbetrieb

**Antrag auf Rückzahlung und Stundung von Herstellungsbeiträgen**

Antragsteller/in:  
.....  
Name/Vorname  
.....  
Straße, Hausnummer  
.....  
PLZ, Wohnort  
.....

Ich/Wir beantrage/n die Rückzahlung und Stundung für den mit Bescheid Reg.-Nr.

**66** - ...../..... vom ..... festgesetzten und gezahlten Herstellungsbeitrag für das Grundstück:

.....  
Straße, Hausnummer  
Flur, Flurstück

**Angaben zum Grundstück**

Mein/Unser Grundstück ist:

- gänzlich unbebaut.
- mit weniger als der in dem o. g. Bescheid bei der Ermittlung des Nutzungsfaktors zugrunde gelegten Geschosszahl bebaut.  
Die tatsächliche Anzahl der Geschosse beträgt .....

Mein/Unser Grundstück wird

vorwiegend zu Wohnzwecken genutzt und

- ist mit einem ein-, zwei- oder dreigeschossigen Gebäude bebaut und die Grundstücksfläche ist größer als 902 m<sup>2</sup>.
- ist mit einem vier- oder mehr als viergeschossigen Gebäude bebaut und die Grundstücksfläche ist größer als 2.777 m<sup>2</sup>.

oder

vorwiegend zu Gewerbezwecken genutzt und

- hat eine Grundstücksfläche zwischen 1.157 m<sup>2</sup> und 2.000 m<sup>2</sup>.
- hat eine Grundstücksfläche zwischen 5.542 und 10.000 m<sup>2</sup>.
- hat eine Grundstücksfläche über 31.894 m<sup>2</sup>.

oder

weder zu Wohn- noch zu Gewerbezwecken genutzt und

- hat eine Grundstücksfläche zwischen 1.291 m<sup>2</sup> und 2.000 m<sup>2</sup>.
- hat eine Grundstücksfläche über 11.298 m<sup>2</sup>.
- es wurde bei der Beitragsveranlagung ein Nutzungsfaktor von 0,5 zugrunde gelegt und das Grundstück ist größer als 18733 m<sup>2</sup>.

**Bankverbindung**

Der festgestellte Rückzahlungsbetrag soll auf folgendes Konto überwiesen werden:

Konto-Nr. ....  
Bankleitzahl .....  
Bank .....

Sollte sich im Zeitraum zwischen der Antragsstellung und der Entscheidung über Ihren Antrag die Bankverbindung ändern, teile/n ich/wir Ihnen dies umgehend schriftlich mit.

**Versicherung**

Ich/Wir versichere(n), die Richtigkeit der von mir/uns gemachten Angaben.

.....  
Ort, Datum

.....  
Unterschrift(en) des/der Antragsteller(s/in)